

絵本やお話が
好きな人
ボランティア活動に
興味がある人
受講して
みませんか？

読み聞かせ ボランティア 養成講座へ いらっしゃーい！



講師

たつみ 迪子さん

ギャラリー mu-an(長岡市)主宰

●ところ

分水公民館 2階 研修室

●対象

絵本やお話に興味があり、
これから読み聞かせ活動を
やってみたいと思っている人
★今まで、読み聞かせ講座に
出席したことがない人で、原
則として全講座出席でき、終
了後は、図書館ボランティア
として協力していただける
人。定員になり次第締め切り
ます。

●定員 10人

●日程

時間はすべて午前 10 時～正午

開催日	内容
7月 9 日(金)	絵本の力とその魔法
7月 16 日(金)	絵本と一緒に楽しむ
7月 23 日(金)	絵本を読むという ボランティア活動
7月 30 日(金)	さあ、一緒に読みましょう

●申し込み 6月 18 日(金)から、各図書館（燕
市立図書館 ☎ 0256・62・2726 / 吉田図書館 ☎
0256・92・7650 / 分水図書館 ☎ 0256・91・
3255）のカウンターと電話で受け付けます。

★6月 21 日(月)から 30 日(水)までは特別整理休館
日のため、電話のみの受け付けになります。

●問い合わせ 吉田図書館 ☎ 0256・92・7650



← 5月26日に吉田産業会館で行われた公開審査会。

わたしたちが燕を「イキイキ」させます！ イキイキまちづくり活動公開審査会で9団体に助成金の交付を決定しました

市では、公益的な市民活動の活性化を図り、行政と協働してまちづくりを進める団体に対し、活動費用の一部を助成する「燕市 NPO 活動等助成事業」を実施しています。

5月26日、吉田産業会館において平成22年度の「公開審査会」を開催しました。申請団体が活動の目的や企画提案などを発表。審査会委員による適正かつ客観的な審査の結果、下記9団体への助成金の交付が決定しました。皆さん、各団体による“イキイキまちづくり活動”にどうぞご期待・ご参加ください。

●**審査会委員(敬称略)** 亀倉忠士(会長・下栗生津)／富澤佳恵(副会長・NPO 法人 新潟 NPO 協会)／中川かおる(燕市社会福祉協議会)／星野友栄(燕市経営戦略室)／丸山秀春(燕市地域振興課)

●**審査のポイント(7項目)** 協働の効果／公益性の実現／課題の把握的的確性／独自性・先駆性／実現性／継続性・発展性／経費の適正性

●**審査・選考結果**

申請団体名	活動の名称と概要	対象活動	交付決定額 (総事業費)
分水 マジック 愛好会	● マジックの出前ボランティア活動 燕市内福祉施設および周辺地域の老人会などで娯楽などのボランティア活動を行う。	まちづくり ステップ アップ活動	6万6,000円 (17万2,500円)
風の会	● 精神講座 ドキュメンタリー映画「精神」上映と講演会 ストレス社会のなかで「心の病」といわれる「精神」を病む人が増えている。「精神」を病むことはどういうことなのか、ドキュメンタリー映画「精神」を見て、当事者の人たちの話を聞くことで理解を深める。	まちづくり ステップ アップ活動	22万6,000円 (34万6,000円)
コーロ・ スプラウト	● 「笑顔を忘れないで」チャリティー・コンサート 難病と闘い、残念にも亡くなった故・岡村可奈子さんを偲び、創作された「笑顔を忘れないで」を市民や子どもたちと歌い、可奈子さんの思いを広く伝える。	まちづくり ステップ アップ活動	20万円 (42万5,000円)
特定非営利 活動法人 ネットワーク みどり緑	● 木の名前を知ろう!緑に親しもう!公園で遊ぼう! 樹木に名札をつけ、木の名前を知ってもらい、木々に親しむ。緑豊かな公園で遊ぶことは子どもを元気にさせる力があることを知ってもらうため、講演会を開催し公園での遊びや公園に親しんでもらう機会にする。	まちづくり ステップ アップ活動	30万円 (55万円)
フットセラ ピーボラン ティアグル ープフット MOON	● フットセラピーボランティア基礎講座の開催 フットセラピー活動の周知とボランティア活動者の募集を目的とした「フットセラピーボランティア講座」を開催。団体の活動実践者がスタッフとして講座を運営。講座修了生のフォローも実施。	まちづくり チャレンジ 活動	4万6,000円 (7万4,480円)
はっぴーズ コミュ	● 子育てサポーター養成講座 「子育て」を通して、居場所作りを支援し推進する「共に育つ」サポーターを養成する講座を開催する。カリキュラム(予定)…今必要な子育て支援／親子の関わり／保育について／食育講座／救急法／子どもの成長と発達について／絵本・おもちゃについて／ワークショップ	まちづくり ステップ アップ活動	30万円 (45万2,000円)
第九を 楽しく 歌おう会	● 第九を楽しく歌おう会コンサート 出前コンサートの開催(なごみケアセンター)／「三浦克次と仲間達 Part II」記念公演に参加(加茂市)／自主コンサート開催(燕市文化会館)	まちづくり ステップ アップ活動	30万円 (68万4,000円)
おはなし コロボックル	● 絵本フォーラム「絵本と音楽の世界」 絵本作家の長谷川義史さんによる読み聞かせ・ライブ紙芝居ショー、長谷川義史さん・大友剛さんによる音楽の世界	まちづくり ステップ アップ活動	26万2,000円 (42万9,030円)
いもっこ くらぶ	● 人形劇団「いもっこくらぶ」20周年記念イベント 第一部「絵本と音楽の世界」…おおかた静流さん・大友剛さん・田島征三さんによる歌と絵本のコンサート／第二部「0歳からのふしぎ」でんでらマジカルコンサート…おおかた静流さん・大友剛さんによる0歳から3歳児の親子向け歌とマジックのコンサート	まちづくり ステップ アップ活動	30万円 (75万2,820円)

※まちづくりチャレンジ活動…これからイキイキまちづくり活動の第一歩を踏み出す団体に対する助成

※まちづくりステップアップ活動…すでに活動している団体による新規の活動や既存活動の拡大に助成

●**問い合わせ** 地域振興課市民活動グループ(吉田庁舎) ☎ 0256・92・2111 内線 252

市長とのふれあいトーク

7/9^金・8/19^木 **市内7会場で開催**

下記の日程で、市民の皆さんと市長との懇談会を開催します。
燕市の未来について、市長と一緒に語り合いましょう!

市民の皆さん、こんにちは。
市長の鈴木力です。
わたしが描く燕市の未来像は
子どもたちが夢と誇りを持てる
「日本一輝いているまち」です。
その実現のためには、
市民の皆さんと行政が一つとなって
取り組まなければなりません。
これからのまちづくりについて、
わたしの考えを述べながら、
皆さんと語り合いたいと思います。
お誘い合わせて、ご来場ください。
お待ちしております。



●日程表

と き		ところ
7月 9日 金	午後7時～8時30分	吉田勤労青少年ホーム
7月14日 水	午後7時～8時30分	分水保健センター
7月21日 水	午後7時～8時30分	小池公民館
7月28日 水	午後7時～8時30分	分水公民館
8月 4日 水	午後7時～8時30分	中央公民館
8月11日 水	午後7時～8時30分	吉田産業会館
8月19日 木	午後7時～8時30分	川前公民館

※地域ごとの割り当てなどはありません。ご都合のよい会場へご参加ください。

※今回の懇談会のほかに、テーマ別のシンポジウムなども計画しています。

●**問い合わせ** 地域振興課広報広聴グループ(吉田庁舎) ☎ 0256・92・2111 内線 253・254

燕市ガイドマップの基本的な使い方

●情報の検索方法

①画面右下のマップ一覧から見たい情報が載っている地図を選択します。

②名称が分かるときは「属性検索」を、住所が分かるときは「住所検索」を選択します。

③属性検索のとき 検索欄に、「名称の一部」を漢字やよみがなで入力し、[地図を検索する]をクリックします。



↑「こどもの森」と入力

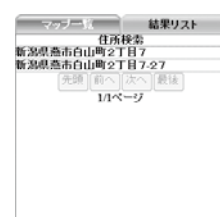
④住所検索のとき 検索欄に、「住所の一部」を入力し、[地図を検索する]をクリックします。



↑「白山町2丁目7」と入力

⑤検索した場所が地図の中央に表示されます。検索結果が複数になる場合は、右下の結果リスト欄に一覧が表示されます。一覧をマウスでクリックすると、その場所が地図に表示されます。

※「指定されたデータは見つかりませんでした」が表示されたときは、違う名称等でやり直してください。



←住所検索の結果

●閲覧できるパソコンの条件

Windows 2000 / XP / VISTA / 7
Internet Explorer 5.5 / 6.0 / 7.0 / 8.0
画面解像度…1024x768 以上
※Internet Explorer 8.0 の場合は、互換表示機能を使う必要があります。
※この条件以外のパソコンでも地図を見ることはできますが、画面のズレや一部機能の動作不良等を生じる場合があります。

●画面の開き方

①市のホームページを開きます

<http://www.city.tsubame.niigata.jp/>

②トップページ左側「便利ツール」内の燕市地図情報をクリックします。

③「市民生活情報」または「防災関連情報」をクリックします。



④「地理情報をみる」をクリックします。



●基本操作

燕市ガイドマップを開いた後の基本的な操作は次の2つになります。

①地図を拡大・縮小する

マウスのホイールを回転させます。またはマウスでスケールバーを上下にスライドさせます。

スケールバー→



②地図を移動する

マウスを地図上でクリックしながら上下左右に動かします。またはマウスで方位記号をクリックします。

方位記号→



燕市ガイドマップが登場！

<http://www.city.tsubame.niigata.jp/maps/index.html>



市のホームページの利便性を向上させ、より多くの安心・安全に関する情報を提供するため、「燕市ガイドマップ」をスタートしました。

この地図システムは、インターネットを利用してパソコン画面に燕市内の地図を表示し、公共施設の位置や連絡先を調べたり、また市が保有している地図・図面を閲覧したりすることができます。

燕市ガイドマップで知ることができる情報

燕市を知る・楽しむ

「市民生活情報」

市内の公共施設などの位置や情報を住宅地図や航空写真の上で見ることができ、市が作成した「つばめ子育てガイド」や「観光マップ」などの情報も含まれています。

地図の種類や目的に応じて、次のように分類をしました。

●公共施設マップ

市内の公民館、スポーツ施設、学校、保育園・幼稚園、公園、観光施設など、いろいろな公共施設の位置を調べることができます。

●医療施設マップ

市内の医療機関の位置や診療科目を調べることができます。

●福祉施設マップ

市内の福祉施設の位置や

連絡先を調べることができます。

●小中学校区マップ

市で保有しているそれぞれの地図・図面を閲覧することができます。

●行政区マップ



↑米納津隕石落下地記念碑の場所

燕市の安全・安心「防災関連情報」

平成20年4月に市内全世帯へ配布した、洪水・土砂災害ハザードマップが燕市ガイドマップに掲載されています。検索や拡大・縮小など、パソコンならではの

機能を利用できます。

洪水・土砂災害ハザードマップは3河川(信濃川・大津分水路・大通川)別に作成されています。各河川が氾濫したときの想定浸水区域と水深、土砂災害の危険区域を地図上に表示するほか、避難所の位置も画面で確認することができます。

もうすぐ梅雨の季節を迎えます。万が一の大雨に備え、「燕市ガイドマップ」で避難場所などを確認しておきましょう。



↑洪水ハザードマップと避難所情報

燕市夏まつり

平成22年度

復活！ 大花火大会

熱い夏を吹き飛ばす「燕市夏まつり」が近づきました。ちびっ子から大人まで、みんなおそろいの法被や浴衣姿で、神輿や踊りなどを楽しんじゃいましょう。各行事の参加申し込みを次ページ以降で紹介します。また、今年は夜空を彩る大花火大会が復活。大河津分水路河川敷で盛大に打ち上げられます。会場への無料送迎バスも7コースで運行します。ぜひご利用ください。

- 飛燕夏まつり
7月17日(土)
18日(日)
- 分水まつり
7月17日(土)
18日(日)
- 吉田まつり
7月23日(金)
24日(土)
- 大花火大会
7月25日(日)



バリアフリー改修、省エネ改修工事を行った住宅 (賃貸住宅を除く)について、 工事が完了した年の翌年分に限り固定資産税が 減額される措置が平成25年3月31日まで延長されました

※新築住宅の減額措置および耐震改修住宅の減額措置を受けている場合は減額されません

●申し込み・問い合わせ 税務課資産税係(燕庁舎) ☎0256・63・4131 内線514～517

住宅(賃貸住宅を除く)のバリアフリー 改修に係る固定資産税の特例

高齢者や障がい者などが居住する既存住宅について、一定のバリアフリー改修工事を行った場合、翌年度分の固定資産税が3分の1減額(100㎡分までを限度)されます。

●居住者要件(次のいずれかの人が居住するもの)

①65歳以上の人(減額を受ける年度の賦課期日現在)／②要介護認定または要支援認定を受けている人／③障がい者

●工事要件

平成19年1月1日以前から所在する住宅で平成25年3月31日までに施工された次の改修工事で、補助金などを除く自己負担額が30万円以上のもの

①廊下の拡幅／②階段の勾配の緩和／③浴室の改良／④トイレの改良／⑤手すりの取付け／⑥床の段差の解消／⑦引き戸への取替え／⑧床の滑り止め化

●減額期間

改修が完了した翌年度から1年分

●手続き

納税義務者が改修後3カ月以内に工事明細書や写真などの関係書類を添付して申告してください。

住宅(賃貸住宅を除く)の省エネ 改修に係る固定資産税の特例

住宅の省エネ化を促進するため、既存住宅において一定の省エネ改修工事を行った場合、翌年度分の固定資産税が3分の1減額(120㎡分までを限度)されます。

●工事要件

平成20年1月1日以前から所在する住宅で平成25年3月31日までに施工された次の①を含む改修工事で自己負担額が30万円以上のもの

①窓の改修／②床の断熱改修／③天井の断熱改修／④壁の断熱改修

●減額期間

改修が完了した翌年度から1年分

●手続き

納税義務者が改修後3カ月以内に工事明細書や写真および建築士、指定確認検査機関などの証明書を添付して申告してください。



家屋を
取り壊したときは
届出をしてください

家屋に対する固定資産税は、毎年1月1日現在に存在するものに課税されます。年の途中で取り壊した家屋については、翌年度から課税されません。

このため、家屋を取り壊したときは、床面積の大小にかかわらず、税務課(燕庁舎)に必ず届出をお願いします。

※建物の滅失登記をされた場合は、この届出の必要はありません。

●手続き 税務課(燕庁舎)、吉田・分水サービスセンターに届出書が用意してあります。印鑑を持参して、手続きをしてください。

飛燕夏まつり

「1000人みこし」 担ぎ手を募集

初心者でも大丈夫。みんな
で楽しくみこしを担ぎ、飛燕
夏まつりを盛り上げよう。

■とき 7月17日(土) 午後3
時ころ

募集人数

大人(中学生以上)：1000
人、子ども(小学生以下)
：200人

■参加費 大人1000円、
高校生以下は無料

■申込期限 6月30日(水)

■申し込み・問い合わせ 燕
商工会議所みこし係 ☎025
6・63・4116

「燕ばやし大会」 踊り参加者を募集

7月18日(日)の夜に「燕ばや
し大会」を開催します。地区
(自治会)や職場、グループ
など各種団体の皆さんの参加
をお待ちしています。

■申し込み・問い合わせ 燕
サービスセンター ☎0256・
63・4131 内線152

「民謡タイム」燕甚句踊 り流し」の練習会場

7月18日(日)に行われる「民
謡タイム」と「燕甚句踊り流
し」に、大勢の皆さんから踊
りに参加していただけるよ
う、郷土民謡普及会の協力で
踊りの練習を行います。ぜひ
ご参加ください(自治会単位
の指導はご連絡ください)。

■とき 7月13日(火)・14日(水)
午後7時～9時30分

■ところ 燕商工会議所3階
研修室

■問い合わせ 飛燕夏まつり
協賛会(燕商工会議所内)
☎0256・63・4116

「つばめいち」 出店者を募集

毎年恒例の「つばめいち」
への出店を募集します。

■とき 7月18日(日) 午前10
時～午後3時30分(予定)

■ところ 仲町・秋葉町二丁
目(商店街メインストリー
ト・燕地区)

■出店方法 テントを利用し
出店者の責任で販売品を持ち
込み販売。

■出店参加料

●産地製品即売バザール(洋
食器・ハウスウェア、雑貨な
どを製造および販売している
事業所ならびに協賛関係団
体)……………1万円

●つばめ屋台村(燕市の飲食
関係業者)……………5000円

●商店街バザール(各商店)
……………3000円

●フリーマーケット(趣味で
作成、リサイクル品の販売、
出店。県内の人に限ります。
露店商の出店はご遠慮くださ
い)……………1000円

■申込期限 6月25日(金)

■申し込み・問い合わせ 飛
燕夏まつり協賛会(燕商工会
議所内) ☎0256・63・4
116/商工観光課(燕庁
舎) ☎0256・63・413
1 内線214・221

分水まつり

「分水みこし夏の陣」 神輿会主催「すこやか 祈願祭」参加者を募集

★「分水みこし夏の陣」

初心者大歓迎。中学生以上
どなたでも参加できます。熱

気とパワーで分水まつりを盛
り上げましょう。子ども分水
みこし参加者(小学1～6年
生)も同時募集中です。

■とき 7月17日(土) 午後6
時40分

■参加費 大人500円、高
校生以下は無料

■申込期限 7月13日(火)

★分水神輿会主催「すこやか 祈願祭」

未就学児(0歳～6歳・先
着20人)を対象に、諏訪神社
で「すこやか祈願祭」を行
います。参加者にはオリジナル
「御守」などの記念品を差し
上げます。

■とき 7月17日(土) 午後5
時

■参加費 1人 1000円

■申込期限 7月13日(火)

■申し込み・問い合わせ
分水神輿會事務局(担当：池
田) ☎0256・98・306
2/メール bunsumikoshi@
mail.go.ne.jp

「民謡流し」 参加者を募集

7月17日(土)の「民謡流し」
参加者を募集します。初心者

大歓迎です。事前練習にご参
加ください。

■事前練習 6月28日(月)、7
月12日(月)は分水公民館。7月
5日(月)は分水福祉会館で午後
7時から

■申し込み・問い合わせ 分
水サービスセンター ☎025
6・97・2111 内線20
3・205

市民音楽ステージ 「素人カラオケ」 出場者を募集

■とき 7月17日(土) 午後6
時30分

■参加資格 市内在住の中学
生以上

■申込期限 6月25日(申
し込み多数の場合は抽選)

■申し込み・問い合わせ 分
水サービスセンター ☎025
6・97・2111 内線20
3・205

吉田まつり

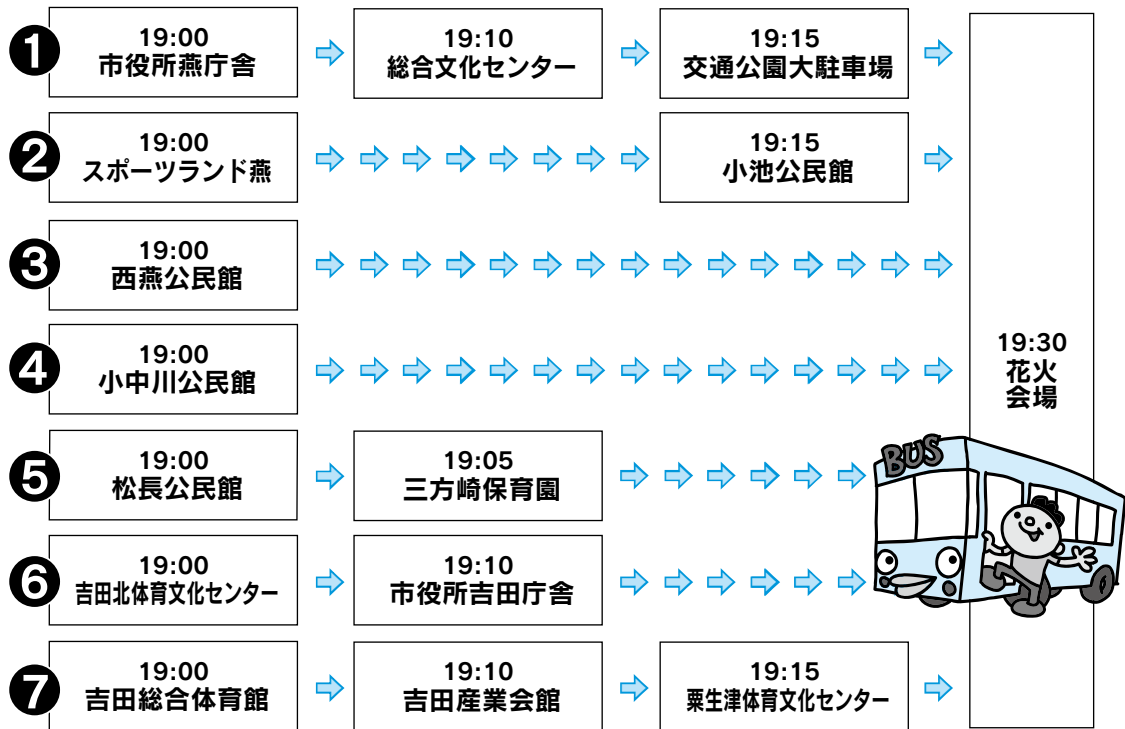
「ハッピー」の申し込み を受け付け

大人用 1枚 1600円
子ども用 1枚 1500円

7月25日(日) 燕大花火大会

会場は大河津分水路河川敷。午後8時に打ち上げを開始します！

無料送迎バスを増便！みんなで花火大会に出掛けよう



※帰路はすべてのバスが花火会場を午後9時15分に出発します。混雑が予想されるため
往路よりも時間がかかりますので、ご了承ください。

●乗車料金 無料

●申し込み 7月8日(木)までに申し込んでください

★商工観光課(燕庁舎) ☎0256・63・4131(内線216)

★吉田サービスセンター ☎0256・92・2111(内線264)

※荒天などで花火大会が順延された場合はバス運行も順延します(申込者に別途ご案内)。

●問い合わせ

★商工観光課 観光振興係(燕庁舎) ☎0256・63・4131(内線216)

「民謡流し」参加者募集 と事前練習

7月23日(金)に行われる「民
謡流し」の参加者を募集しま
す。初心者大歓迎ですので、
奮ってご参加ください。

■申し込み・問い合わせ 吉
田サービスセンター ☎025
6・92・2111 内線26
4

文化協会芸能部吉田支部の
皆さんを講師に迎え練習会を
開催します。地区別の日程と
なっていますが、都合のつく
会場にご参集ください(練習
会の申し込みは不要です)。

■練習日程(合計5回)

●7月10日(土) 午後7時30分

●9時 北体育文化センター

2階大会議室

●7月12日(月)～14日(水) 午後

7時30分～9時 吉田産業会

館2階大ホール

●7月17日(土) 午後7時30分

●9時 粟生津体育文化セン

ター1階体育館

●平成21年度特別会計予算の執行状況（平成22年3月31日現在）

会計名	予算額	収入額	収納率	支出額	執行率
国民健康保険特別会計	82 億 2,489 万円	70 億 5,438 万円	85.8%	74 億 3,139 万円	90.4%
老人保健特別会計	2,811 万円	2,811 万円	100.0%	2,136 万円	76.0%
後期高齢者医療特別会計	5 億 9,438 万円	5 億 6,416 万円	94.9%	5 億 7,343 万円	96.5%
介護保険事業特別会計	59 億 1,786 万円	48 億 6,613 万円	82.2%	53 億 9,816 万円	91.2%
公共下水道事業特別会計	36 億 6,591 万円	13 億 9,556 万円	38.1%	28 億 1,691 万円	76.8%
土地取得特別会計	2 億 2,264 万円	2 億 0,777 万円	93.3%	2 億 0,777 万円	93.3%
住宅団地造成事業特別会計	549 万円	1,045 万円	190.3%	492 万円	89.6%
企業団地造成事業特別会計	107 万円	779 万円	728.0%	90 万円	84.1%
温泉保養センター特別会計	6,528 万円	7,389 万円	113.2%	5,074 万円	77.7%
合計	187 億 2,563 万円	142 億 0,824 万円	75.9%	165 億 0,558 万円	88.1%

※3月31日現在で収入額を支出額が上回っている会計がありますが、これは国・県の補助金などが、4、5月の収入となるためです。それまでの間、不足する資金は、会計間での融通や基金の繰り替えなどで運用しています。

●企業会計（平成21年度下半期 水道事業会計業務状況）

【貸借対照表】（平成22年3月31日現在）

借 方		貸 方	
項目	金額	項目	金額
固定資産	130 億 3,986 万円	固定負債	2,928 万円
流動資産	13 億 6,475 万円	流動負債	1 億 8,925 万円
		資本金	97 億 9,042 万円
		剰余金	43 億 9,566 万円
		（うち当年度純利益）	2 億 5,808 万円
合 計	144 億 0,461 万円	合 計	144 億 0,461 万円

【損益計算書】（平成21年10月1日～平成 22 年 3月31日）

借 方		貸 方	
項目	金額	項目	金額
営業費用	5 億 8,000 万円	営業収益	7 億 1,654 万円
営業外費用	6,607 万円	営業外収益	516 万円
特別損失	△ 69 万円	特別利益	0 円
下半期純利益	7,632 万円		
合計	7 億 2,170 万円	合計	7 億 2,170 万円

※消費税および地方消費税抜き。

●借入金の状況（平成22年3月31日現在）

市 債		企業債		一時借入金	
一般会計	282億2,290万円	水道事業	40億4,143万円	一般会計	16億円
特別会計	206億5,382万円			特別会計	0円
合計	488億7,672万円	合計	40億4,143万円	合計	16億円

●基金の状況（平成22年3月31日現在）

区 分	残 高	区 分	残 高
財政調整基金	7億6,027万円	一般旅券印紙等購買基金	64万円
減債基金	90万円	国民健康保険給付準備基金	1億8,348万円
出産資金貸付基金	0円	土地開発基金	5,819万円
その他特定目的基金	31億3,847万円	合 計	41億4,195万円

※その他特定目的基金とは、学校を建設する資金などの特定の目的のために積み立てるものです。



●企業会計とは…一般会計や特別会計とは違い、水道事業は民間企業と同じような経営を行っています。

つまり、どのくらいの投資でどのくらいの利益を上げることができたかが、大きなポイントとなります。利益は一時積み立てられ、後年、設備投資などに使われます。

●流動資産とは…現金や預金、未収金などのことです。

●固定負債とは…修繕引当金のことです。

●流動負債とは…未払金や前受金などのことです。

●市債・企業債とは…市が大きな事業を実施するときに国や金融機関などから行う借入金のことです。

●一時借入金とは…歳出予算の支出に充てるために不足する資金を一時的に借り入れ、その会計年度の歳入をもって返済するものです。

●基金とは…特定の目的のために財産を維持し、資金を積み立てたり、定額の資金を運用するために設けられる資金や財産で、条例により設置できます。

平成21年度 平成 22 年 3 月 31 日現在

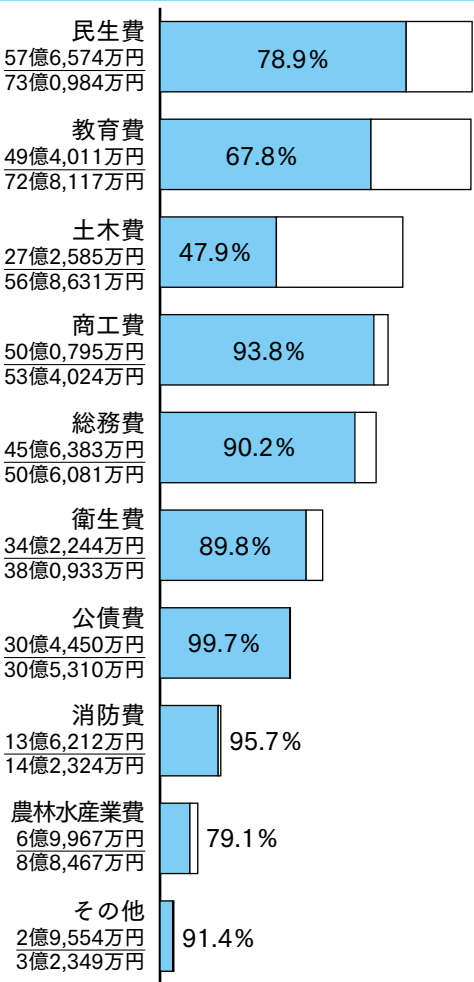
燕市財政事情

●問い合わせ
一般会計・特別会計については
財政課財務係（吉田庁舎）
☎ 0256・92・2111 内線 287
企業会計（水道事業）については
水道局事業課総務係（吉田庁舎）
☎ 0256・92・2111 内線 534

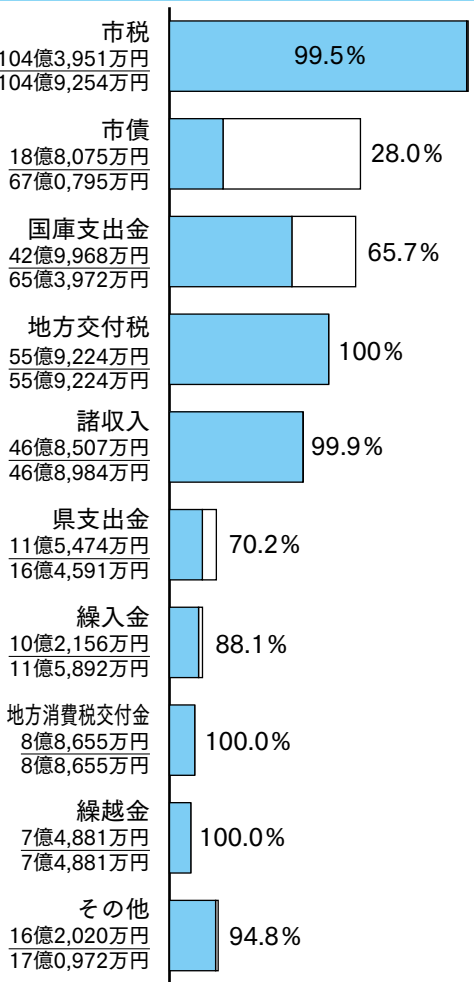
市では、市民の皆さんから納めていただいた税金の使いみちや市の財政がどのような状況にあるかを理解していただくため、毎年2回「財政事情の公表」を行っています。ここでは、平成22年3月末現在の予算執行状況についてお知らせします。

●平成21年度一般会計予算の執行状況（平成22年3月31日現在）

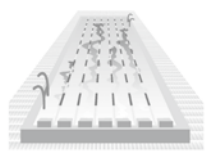
歳出



歳入



「**グラフの見方**」
区分名
収入・支出済額
予算現額
■は収納・執行率(%)



市営分水プール 監視人募集

市営分水プールの監視人を募集します。

● **仕事内容** プール監視および施設管理

● **応募資格** 高校生以上で泳ぎの得意な人

● **勤務期間** 7月24日(土)～8月22日(日)

● **賃金** 時給780円

● **募集人数** 4人程度

● **勤務時間** 週4日程度(休日は月曜日とそのほか2日) 1日8時間

平日は午後0時30分から9時15分まで、土・日・祝日は午前8時30分から午後5時15分まで

● **申込期限** 6月30日(水)

● **申し込み・問い合わせ** スポーツ振興課分水地区体育館係(分水総合体育館内) ☎ 0256・97・1411



シルバー人材センター 会員募集

「毎日働くことは望まないが働く機会を得たい、健康維持のために仲間づくりをしたい」という希望をお持ちの人、まずは、入会説明会においでください。

● **対象** 働く意欲のある市内在住の60歳以上の人

● **とき・ところ** 7月13日(火) 燕勤労者総合福祉センター
7月20日(火) 分水福祉会館
7月27日(火) 吉田産業会館

※時間は午前10時から正午

● **問い合わせ** 燕市シルバー人材センター ☎ 0256・64・2483

ビジョンよしだ特別企画 体育館でいきいき体操教室

「ビジョンのスタッフと笑う心・動く体づくりを目指しましょう!」

● **とき** ①：6月28日(月)・②：7月13日(火)

※それぞれ午前10時45分から正午

● **ところ** 吉田総合体育館

● **対象** 主に60歳以上の人

● **料金** 1日につき100円(保険料含む)

● **持ってくるもの** 室内用シューズ、運動できる服装、タオル、補給用の水分

● **内容** 頭の体操や転倒予防のための筋力づくりを行います。

● **申込期限** ①：6月27日(日)・②：7月12日(月)

● **申し込み・問い合わせ** ビジョンよしだ ☎ 0256・93・6600



第6回燕市民親善グラウンド・ゴルフよしだ大会参加者募集

● **とき** 7月10日(土) 午前8時30分受付開始

● **ところ** 吉田野球場

● **参加資格** 市内在住または在勤の人(年齢制限はありません)

● **チーム編成** 団体戦1チーム4人

● **参加費** 無料

● **申込期限** 6月28日(月)

※16チームになり次第締め切ります。

● **申込場所** 吉田総合体育館、吉田北体育文化センター、栗生津体育文化センター、燕市民体育館、分水総合体育館

● **問い合わせ** 吉田総合体育館 ☎ 0256・92・5100 / FAX 0256・92・5110

エクセル入門講座

中央公民館では、「エクセル入門講座」を開設します。エクセルをこれから始めたい人はぜひご参加ください。

● **とき** 7月8日(木)・9日(金)、15日(木)・16日(金)

※いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。

● **ところ** 総合文化センター

● **対象** 文字入力ができる人

● **講師** 燕市ITボランティアの会

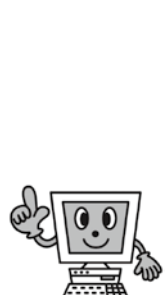
● **募集人数** 20人

● **受講料** 1300円

※PC機器はこちらで用意します。

テキストは「IT基礎表計算入門Excel2003対応」(FOM出版)を使用します。斡旋価格は1050円(税込・昨年度に開催した時と同じテキストです)。

お持ちでない人には斡旋



します、併せてお申し込みください。受講料とテキスト代は講座の初日にいただきます。

● **申込期間** 6月21日(月) 午前9時～6月30日(水) 午後5時

● **申込方法** 電話または市のホームページから申し込みください。

※申込多数の場合は抽選となります。抽選結果は市のホームページに「名字」のみ掲載します。ご承諾のうえ、お申し込みください。抽選は7月1日(木)午後2時から中央公民館1階ロビーで行います。抽選結果のホームページ掲載には2・3日かかります。ご了承ください。受講できる人にも、連絡します。

● **申し込み・問い合わせ** 中央公民館(総合文化センター内) ☎ 0256・63・7001

2010 燕市産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

6	日	月	火	水	木	金	土	7	日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4	5					1	2	3	
	6	7	8	9	10	11	12		4	5	6	7	8	9	10
	13	14	15	16	17	18	19		11	12	13	14	15	16	17
	20	21	22	23	24	25	26		18	19	20	21	22	23	24
	27	28	29	30					25	26	27	28	29	30	31

保育園の代替 保育士を募集 希望者は登録を

市では、保育園職員が産休・育休・療休などにより欠員および補充が生じた場合の代替保育士の登録制度を実施しています。

希望の人は申し込んでください。

● **登録職種** 保育士(有資格者)

● **受付期間** 6月15日(火)から随時受け付け

● **受付時間** 午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日、祝日を除く)

「男女共同参画のための研究と実践の交流推進フォーラム」 参加者募集

女性団体などのリーダーのネットワークづくりのため、「男女共同参画のための研究と実践の

交流推進フォーラム」への参加者を募集します。

女性のエンパワーメントを目指して、全国で男女共同参画を推進している皆さんと交流してみませんか。

● **とき** 8月27日(金)～29日(日)(2泊3日)

● **ところ** 国立女性教育会館(埼玉県比企郡嵐山町)

● **募集人数** 2人(応募多数の場合は書類選考)

● **対象** 市内在住または在勤の女性

● **参加費用** 交通費・宿泊費などは市が負担しますが、宿泊施設の都合により宿泊費の一部自己負担の場合があります。

● **応募方法** 所定の応募用紙に必要事項を記入の

平成22年度 農業研修生 海外派遣事業の 研修生を 募集します!

社団法人国際農業者交流協会では、海外農業先進地における農業実習や研修を通じて、国際的な

視野と優れた農業技術・経営能力を備えた人材を育成するため、研修生を募集しています。

● **研修コース** 。コンビネーション・コース(学習・実地研修統合型プログラム)：アメリカ(約18カ月間)・ブラクティカル・コース(実地研修特化型プログラム)：アメリカ(約6～18カ月間)・デンマーク、ドイツ、スイス、オランダ(いずれも約13カ月間)

● **研修費用** 全額、研修生の自己負担

● **申し込み期限** 7月9日(金)

● **問い合わせ** 県農林水産部経営普及課 ☎ 025・280・5300



募集・試験

● **提出書類**

① 保育園臨時職員登録申請書(指定用紙)

② 履歴書(指定用紙)

③ 保育士資格を有することを証明する書類の写し

※指定用紙は子育て支援課(燕庁舎)、吉田・分水サービスマスターに用意してあります。

● **申し込み・問い合わせ** 子育て支援課子育て支援係(燕庁舎) 内線783

うえ、持参または郵送してください。

※応募用紙は地域振興課(吉田庁舎)、燕・分水サービスマスターに用意してあります。また、市のホームページからダウンロードできます。

● **申込期限** 7月6日(火)

● **申し込み・問い合わせ** 地域振興課男女共同参画推進グループ(吉田庁舎) 内線251

● **研修コース** 。コンビネーション・コース(学習・実地研修統合型プログラム)：アメリカ(約18カ月間)・ブラクティカル・コース(実地研修特化型プログラム)：アメリカ(約6～18カ月間)・デンマーク、ドイツ、スイス、オランダ(いずれも約13カ月間)

● **研修費用** 全額、研修生の自己負担

● **申し込み期限** 7月9日(金)

● **問い合わせ** 県農林水産部経営普及課 ☎ 025・280・5300

● **申し込み・問い合わせ** 中央公民館(総合文化センター内) ☎ 0256・63・7001

● **吉田庁舎**
〒959-0295
燕市吉田日之出町1番1号
☎ 0256-92-2111
FAX 0256-93-3210

● **燕庁舎**
〒959-1295
燕市白山町2丁目7番27号
☎ 0256-63-4131
FAX 0256-63-9845

● **分水庁舎**
〒959-0195
燕市分水桜町3丁目3番1号
☎ 0256-97-2111
FAX 0256-97-2115

● **燕市ホームページ**
www.city.tsubame.niigata.jp

● **燕市携帯サイト**





ふれあいパーク久賀美から

☎ 0256・98・0770

●7月の休館日 5日・12日・20日・26日

久賀美そばの日

食堂味処花てまりのそばのメニューをすべて燕産そば粉 100% で打った十割そばで提供します。

●とき 6月20日(日) 午前11時～午後4時

●ところ 味処花てまり(道の駅国上内)

久賀美米粉めんの日

お米消費拡大イベント! つるっとした麺でもちっとした食感の米粉めんを提供します。

●とき 6月26日(土) 午前11時～午後4時

●ところ 味処花てまり(道の駅国上内)

大人気! 笹だんご作り体験教室

家庭で作る機会が少なくなった笹だんご。ご自分で手作りの笹だんごを作ってみませんか? 簡単にできますよ!

●とき 7月4日(日) 午前9時30分～正午

●ところ ふれあいパーク久賀美

●講師 分水チューリップの会

●参加費 1500円(10個分の材料費)

●定員 15人(先着順・定員になり次第締め切り)

●申込開始日 6月19日(土) 午前9時

●申し込み ふれあいパーク久賀美

☎ 0256・98・0770

米粉クッキング教室

米粉でしっとりもちもちとした「シフォンケーキ」を作ります。

●とき 7月14日(水)

午前の部 午前9時30分～11時30分

午後の部 午後1時30分～3時30分

●ところ ふれあいパーク久賀美

●参加費 1000円

●定員 各8人(先着順・定員になり次第締め切り)

●持ってくるもの エプロン・三角巾

●申込開始日 6月20日(日) 午後9時

●申し込み ふれあいパーク久賀美

☎ 0256・98・0770

善意をありがとうございます

●(有)中野自動車商会

交通安全に1万4,200円

●(有)家具のまるやま

高齢者福祉に車いす1台

●高橋 タマさん(吉田下中野)

ぞうきん100枚

お詫びと訂正
「広報つばめ」
6月1日号28
ページで掲載し
た「春の叙勲」
紹介記事に誤り
がありました。
小田島繁信さ
んの受章は「旭
日双光章」です。
訂正してお詫び
申し上げます。

大河津・長岡・越路地区合同 水防訓練を実施しました

5月23日(日)に、大河津分水河川緑地で信濃川・魚野川水防連絡会による大河津・長岡・越路地区合同水防訓練が実施されました。

今年度は燕市が幹事として実施し、燕市消防団をはじめ約300人の消防団員が参加。洪水時において迅速かつ正確な水防工法を図れるよう実技訓練を行いました。

普段は静かな川も梅雨・台風などにより、一度大雨が降ると川の水は増え、場合によっては堤防を壊し、私たちの生活に大きな被害と影響をもたらします。

洪水による被害を最小限に抑える「自助」「共助」の力は地域において非常に大切です。一人一人の水害に対する心構えや準備が何よりも重要です。



◀ 5月23日の水防訓練のようす

●問い合わせ

土木課維持係(分水庁舎)内線251

総務課防災対策係(吉田庁舎)内線334

「鬼面」作成講座 参加者募集

毎年、秋に開催される「酒吞童子行列」に自作の鬼面で参加しませんか。分水異業種交流会では、桐を使った本格的な自分だけの鬼面の作成講座を開催します。

専門家が丁寧にご指導いたしますので、初心者の方も安心・大歓迎です。どうぞ、奮ってご参加ください。

●参加費 材料代5000円 ※彫刻刀が無ければ幹旋します。申し込み時に購入の有無をお知らせください。材料代のほかにおおむね5000円程度です。

●定員 先着20人程度
●開催期間 7月初旬～9月末 ※詳細は申し込みの人に連絡します
●ところ 分水商工会館
●時間 おおむね午後6時30分～9時まで
●申込期限 6月30日(水)
●申し込み・問い合わせ

『デザイン 経営塾』 公開フォーラム デザイン経営 菊水流

「第1部」講演「より良い酒を越後から」～モノづくり・コトづくり～
講師 高澤大介さん(菊水酒造(株)代表取締役社長)

「第2部」対談「菊水酒造に学ぶデザイン経営」
高澤大介さん(菊水酒造(株)代表取締役社長) × 山村真一さん(株)コボ代表取締役社長
●とき 7月6日(火) 午後3時～6時
●ところ 燕三条地場産センター
●定員 100人(申し込み順)
●参加費 無料
●申し込み・問い合わせ

『手と手』 地域研修会を 開催

「障がい」について、一緒に考えてみませんか?

●とき 7月3日(土) 午後7時～8時30分
●ところ 吉田産業会館
●内容 当事者の心の声を聞いてみよう
。わたしたちにできることを考える(支援の実践から)

●申し込み 不要
●参加費 無料
●主催 社会福祉法人吉田福祉会
●共催 吉田南地区協議会・燕市吉田地区地域包括支援センター・燕市社会福祉協議会
●問い合わせ 特別養護老人ホーム太陽の園 ☎ 0256・92・3339

お知らせ



「戸別所得補償モデル対策」 「水田経営 所得安定対策」の 加入申請を お忘れなく!

戸別所得補償モデル対策、水田経営所得安定対策の加入申請締切は6月30日(水)です。農業経営の安定化のため、忘れずに加入申請の手続きを行ってください。

詳細は、認定方針作成者または生産振興課(分水庁舎)にお問い合わせください。
●問い合わせ 生産振興課生産振興係(分水庁舎)内線425

子ども手当の 現況届を 忘れずに

子ども手当を受給中の皆さんに、現況届用紙を

郵送します。

この届けは、6月1日現在における養育状況などを報告していただき、引き続き子ども手当を受ける要件があるか確認するためのものです。

届け出を忘れると、6月分以降の手当が受けられなくなります。用紙が届き次第、お早めにご提出ください。

※平成22年4月から5月14日までに新規認定請求・額改定請求をした人につきましては、今年度の現況届提出は不要となります。

ただし6月1日までの間に、お子さんの監護状況や被用者・非被用者区分の変更があった場合は申し出てください。
●郵送時期 6月中旬
※月末になっても用紙が届かない場合はご連絡ください。
●提出期限 6月30日(水)
●問い合わせ 健康づくり課子ども手当係(燕庁舎)内線229

子どもの 人権110番 強化週間

新潟県方法務局と新潟県人権擁護委員連合会では、6月28日(月)から7月4日(日)までを「子どもの人権110番強化週間」として、次のとおり電話相談を受け付けます。

●とき 6月28日(月)～7月4日(日) 午前8時30分～午後7時
※土曜・日曜日の場合は、午前10時から午後5時まで

●相談内容 いじめや虐待など広く子どもの人権に関すること
●相談員 法務局職員または人権擁護委員
●相談電話番号 0120・007・110
※全国共通のフリーダイヤルとなっていますが、IP電話からは接続できません。
●問い合わせ 新潟地方法務局三条支局 ☎ 0256・33・1375

平成22年度コミュニティ助成

宝くじ助成で地域づくり

自治宝くじの助成金である「コミュニティ助成事業」。助成を受けた自治組織は、その資金で地域づくりに必要な備品などを整備しています。

西燕町自治会が動力噴霧機・刈払機などを整備

● 問い合わせ 地域振興課地域振興チーム（吉田庁舎）内線 252



▲ラジコンで操作できる動力噴霧器



▲刈払機で雑草を除去

● 今回整備した備品

3ch自走ラジコン動力噴霧器 2台
灌水エンジンポンプ 3個
ロータータンク 4個
畦畔（けいはん）ノズル 2本
刈払機 10台

西燕町自治会が、自治宝くじの助成金である「コミュニティ助成事業」の採択を受け、除草剤散布や草刈りなどで使用する「動力噴霧機」「刈払機」などを整備しました。
西燕町自治会では、今回購入した備品を、毎年実施している「クリーンデー」をはじめとする環境美化活動に活用し、環境保全意識の高揚と地域住民の連帯感を強めることで、コミュニティ活動のさらなる活性化を図っていくこととしています。

小池自治会自主防災組織が地域防災のために備品を整備

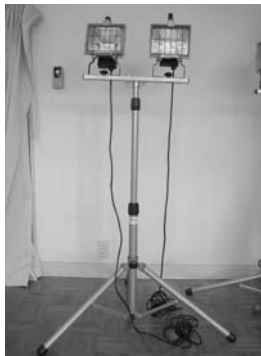
● 問い合わせ 総務課防災対策係（吉田庁舎）内線 334



▲遠くの人と連絡を取るトランシーバー



▲万が一のときのためのAED(自動体外式除細動器)



▲暗いときに便利なハロゲンライト

● 今回整備した備品

小池自治会自主防災組織が、自治宝くじの助成金で防災用資機材の備品を整備しました。
今後は整備した備品を活用することで、地域の防災意識の向上と防災対策を図っていくこととしています。

● コミュニティ助成事業とは？

財団法人自治総合センターが、自治宝くじの普及広報事業費として受け入れる受託事業収入を財源として、コミュニティの健全な発展を図るとともに、宝くじの普及広報を行うことを目的に、さまざまなコミュニティ活動に助成を行うものです。



宝くじは
豊かさ築く
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に役立てられています。

事業主の
皆さんへ

日本での就労が認められていない外国人であることを知りつつ雇用した場合、法令で刑事処分を受けることがあります。

事業主の皆さん、外国人を雇用する場合は、

○適法に働くことができ
る外国人であるかどうか、旅券、外国人登録証明書、就労資格証明書（希望する外国人に交付されるものです）などで在留資格、在留期間を確認するようにしてください。

○留学生、就学生については資格外活動の許可があるかどうか、また、許可された活動の内容についても確認するようにしてください。

以上の点に留意して、就労が認められない外国人を決して雇用しないようにお願いします。

● 問い合わせ 燕警察署
☎ 0256・66・0111

日曜・
無料公証
法律相談

● とき 7月11日(日)

※原則、毎月第二日曜日に実施しています。また、平日も無料相談を受け付けます。

● ところ 三条公証役場（三条市東三条1丁目5番1号川商ビル4階）

● 相談員 新潟地方務局所属三条公証役場公証人 永井敏夫

● 相談内容 遺言、相続、離婚、養育費、賃貸借、売買、金銭貸借、高齢者の財産管理、任意後見、そのほか各種契約など公正証書の作成／私署証書、会社定款などの認証

● その他 相談は無料。秘密は厳守されます。

● 申し込み・問い合わせ 三条公証役場 ☎ 0256・32・3026／FAX 0256・32・3054
※平日に電話で予約してください。

「ねんきん定期便」を送付します
内容のご確認と、必要な人は返送をお願いします

平成21年度に引き続いて22年度も、国民年金および厚生年金に加入している人に、「ねんきん定期便」が日本年金機構から誕生月に送付されます。

これは、毎年度、加入者のお一人おひとりに対し、保険料納付実績や年金額の見込みなど、年金に関する個人情報を分かりやすくお知らせし、現役世代、特に若い世代の人に保険料負担と年金給付の関係を実感していただくことを目的とするものです。

定期便の通知内容

この「ねんきん定期便」の通知内容は、

- ①年金加入期間（加入月数、納付済月数など）
- ②50歳未満の人には加入実績に応じた年金見込額、50歳以上の人には「ねんきん定期便」作成時点の加入制度に引き続き加入した場合の将来の年金見込額（年金受給中の人には年金見込額は通知されません）
- ③保険料の納付額（加入者負担分累計）
- ④年金加入履歴（加入制度、事業所名、加入者資格取得・喪失年月日など）
- ⑤厚生年金のすべての期間の月ごとの標準報酬月額・賞与額、保険料納付額
- ⑥国民年金のすべての期間の月ごとの保険料納付状況（納付、未納、免除などの別）となっています。

ただし、上記の内容の定期便が送付される人は、平成22年度に年齢が35歳、45歳、58歳になる人に限られています。それ以外の人の場合、①～③

については前年度のものが更新して通知され、⑤、⑥については直近1年分が通知されます。

「ねんきん定期便」がお手元に届いたら、記録漏れや誤りが無いかご確認をお願いします。

記録漏れや誤りがある場合には、同封されている年金加入記録回答票にご記入いただき返送願います（以前に「ねんきん特別便」で漏れや誤りの記録訂正の回答を提出いただいている場合は、改めてご回答いただく必要はありません）。

なお、「ねんきん定期便」に便乗した個人情報（クレジットカードの番号やキャッシュカードの暗証番号など）に関する詐欺行為などが発生しております。くれぐれもご注意ください

分からないことや疑問点がある場合

「ねんきん定期便」について、分からないことや疑問点がある場合は、ねんきん定期便専用ダイヤル（☎ 0570・058・555）に相談することができます（日曜日、祝日および12月29日～1月3日はご利用いただけません）。

（受付時間）

- ・月～金曜日 午前9時～午後8時まで
- ・第2土曜日 午前9時～午後5時まで

※一般の固定電話の場合、市内通話料金のみで利用できます。また、お近くの三条年金事務所年金記録課（旧三条社会保険事務所・☎ 0256・68・0439）でも相談できます。



労働保険の年度更新手続きはお早め！

労働保険の年度更新手続きはお済みでしょうか。申告書の提出と保険料などの納付は、今年度の期限は7月12日(月)です。まだお済みでない人は、お早めに手続きをしてください。

なお、詳しくは、お近くの労働基準監督署・ハローワークまたは新潟労働局にお尋ねください。

●問い合わせ 新潟労働局 ☎ 025・234・5921

貸金業法が大きく変わります！

借り過ぎ・貸し過ぎを防ぐため、貸金業法が大きく変わります。6月18日(金)に改正法が完全施行され、借入残高が年収の3分の1を超える場合、新規の借り入れができなくなります。

借金の返済は1人で悩まず、お早めに相談を！

●多重債務相談窓口 新潟財務事務所多重債務相談窓口 ☎ 025・229・2788 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

●問い合わせ 新潟財務事務所理財第1課 ☎ 025・229・2652 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

絵本の返済は1人で悩まず、お早めに相談を！

●多重債務相談窓口 新潟財務事務所多重債務相談窓口 ☎ 025・229・2788 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

●問い合わせ 新潟財務事務所理財第1課 ☎ 025・229・2652 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

絵本の返済は1人で悩まず、お早めに相談を！

●多重債務相談窓口 新潟財務事務所多重債務相談窓口 ☎ 025・229・2788 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

●問い合わせ 新潟財務事務所理財第1課 ☎ 025・229・2652 (平日午前8時30分～正午・午後1時～5時)

みんなの掲示板

ヨーガ教室 後期会員募集

簡単なアーサナと呼吸法で心身のリラックスをして肩こり、腰痛を予防・軽減しましょう。

●とき・ところ 7月9日(金)から12月17日(金)の第1・第3金曜日 午前10時～11時30分：吉田公民館 午後7時30分～9時：分水公民館

●定員 10人

●会費 月1000円 (6カ月前納) 体験500円

●申し込み・問い合わせ 松村 ☎ 0256・98・5834

燕ジュニア将棋教室 第7回生募集

小学生を対象に、将棋教室の生徒を募集しています。指導は、支部会員が行います。

●とき 燕市産業カレンダー 休日の午前9時30分から11時30分(月2回)

●ところ (旧)日本将棋連盟燕支部(白山町三丁目)

●対象 市内在住の小学生

●会費 無料

●申し込み・問い合わせ 燕支部(柳原) ☎ 080・5681・4254

第10回車いすダンス上信越グランプリ

プロダンサー大久保剛人・長岡りえ組、世界チャンピオンのデモンストラーションもあります。

●とき 7月4日(日) 午前9時30分開演

●ところ 吉田産業会館

●入場チケット 入場にはチケット(無料)が必要です。チケットは市役所各庁舎サービスタワー、中央・吉田・分水公民館、体育センター、吉田・分水総合体育館にあります(当日、会場にもチケットがあります)

が、詳しくは事務局までお問い合わせください。

●問い合わせ 小林 ☎ 0256・93・3878

バドミントン参加者募集中

経験や年齢を問わず一緒にバドミントンを楽しみたいませんか？お気軽にご参加ください。

●とき 毎週金曜日 午後7時30分～9時

●ところ 粟生津小学校

●参加費 1日200円

●申し込み・問い合わせ 相場 Eメール ours2003across@yahoo.co.jp

向日葵の会に参加してみませんか

現在、不登校やひきこもりをしている子どもを持つ保護者やその経験者が集まった会です。

●とき 毎月第2金曜日 午後7時～9時(途中からでもご参加いただけます)

※ただし8月のみ第1金曜日。2月と7月は懇親会のため、会はお休み。

●ところ 燕勤労者総合福祉センター

※事前の申し込みは必要ありません。当日会場までおいでください。会費は無料です。

●問い合わせ 外山 ☎ 90・3099・3175

第13回 PHOTO風音写真展「まつりを撮る」

いろいろな「まつり」を撮影した写真を中心に展示します。皆さんのご来場をお待ちしています。

●とき 7月3日(土)～7月4日(日) 午前9時～午後6時

●ところ 燕市文化会館

●入場料 無料

●問い合わせ PHOTO風音事務局(田中) ☎ 0256・62・6498 / Eメール mirai_645@yahoo.co.jp

燕市で採れた新鮮な農産物をご賞味ください

市では『つばめ産農産物』の需要拡大と、市民の皆さんの健康で豊かな食生活の実現を目指すため、地産地消を推進しています。今年も、市内の各直売所では新鮮な採れたての『つばめ産農産物』を直売しています。皆さん足を運んでみませんか。※掲載希望のあった直売所のみを掲載しました。

ぶんすいふれあい市(野菜等直売所)

●営業日 5月1日～11月30日…午前10時～午後3時(月曜日を除く毎日) / 12月1日～4月30日…午前10時～午後1時(1月から3月は日曜日・祝日、4・12月は土・日曜日・祝日)

●ところ 道の駅「国上」内

●問い合わせ 小川 ☎ 0256・92・5927 / 直売所 ☎ 090・2310・1571

ふれあいの店「せんがり」

●営業日 5月28日～11月末日…午後3時～6時(毎週火・金曜日)

●ところ 長所(住宅団地となり)

●問い合わせ 岩野 ☎ 0256・62・4581

よりな～れ燕いち

●営業日 6月～10月…正午～午後6時(毎週火・木・土曜日) / 11月…正午～午後5時(毎週火・木・土曜日) / 12月～5月…正午～午後5時(毎週火・土曜日)

●ところ 東太田(JA越後中央燕支店すぐそば)

●問い合わせ JA越後中央燕営農センター ☎ 0256・66・2387

若葉吉田直売所

●営業日 5月9日～11月上旬…午前9時30分～正午(毎週日曜日)

●ところ 吉田ふれあい広場管理棟

●問い合わせ 横田 ☎ 0256・92・2891

農産物ふれあい青空市

●営業日 5月8日～12月下旬…午前7時～無くなり次第(毎週日曜日)

●ところ JA越後中央燕営農センター

●問い合わせ JA越後中央燕営農センター ☎ 0256・66・2387

新鮮野菜 まごころの会

●営業日 6月中旬～10月…午後4時～6時30分(水・日曜日) / 11月～12月…午後3時～5時30分(水・日曜日)

●ところ 東太田(リオンドールすぐそば)

●問い合わせ 早川 ☎ 0256・62・2590

7月の図書館だより

開館時間

火～金曜日…午前9時30分～午後7時
土・日曜・祝日…午前9時30分～午後5時
休館日

月曜日 5日、12日、19日、26日

第3木曜日 15日

★各図書館で毎月の図書館カレンダーを用意しておりますのでご利用ください。

■燕市立図書館 ☎ 0256・62・2726

●映画劇場

と き 10日(土) 「まんが日本昔ばなし」 午後1時30分～2時30分
24日(土) 「まんが世界昔ばなし」 午後1時30分～2時30分

ところ 図書館2階 展示ホール

●絵本のへや

と き 3日(土) 午前11時～11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

●えほんのへや 0・1・2

と き 21日(水) 午前11時～11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

■燕市立吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

●おはなしのじかん

と き 3日(土)、10日(土)、17日(土)、24日(土)、31日(土) 午後3時～3時30分

ところ 図書館2階 茶室

●おはなしコロコロ

と き 20日(火) 午前11時～11時30分

ところ 図書館2階 茶室

■燕市立分水図書館 ☎ 0256・91・3255

●絵本を楽しむ時間

と き 13日(火) 午前10時30分～1時間程度

ところ 分水公民館3階 研修室

★図書館は3館(燕・吉田・分水)のどこでも利用できます。行事については、各図書館へお問い合わせください。

- **燕市保健センター**
燕市白山町2丁目7番27号（燕庁舎3階）
☎ 0256・63・4001
- **吉田保健センター**
燕市吉田大保町25番15号
☎ 0256・93・5461
- **分水保健センター**
燕市新堀1138番地1
☎ 0256・98・6112

☆ボランティア募集中「児童館やこどもの森でボランティアをしてみませんか？」詳しくは各施設まで！

7

○ハートフルセッション とき 7月31日(日) 午前10時 とき 7月30分	○えいごであそぼう! 2・3歳児 とき 7月13日(火) 午前10時30分 とき 11時30分 ○親子でうたおう! とき 7月15日(木) 午前10時30分 とき 11時10分 ○森の合唱団 とき 7月17日(土) 午前10時15分 とき 正午 ○作るうごコーナー とき 7月18日(日) 午前10時30分 とき 午後4時 ○親子でレッツ! エアロビクス! とき 7月20日(火) 午前10時30分 とき 正午 ○点字クラブ とき 7月24日(土) 午前10時30分 とき 11時30分 ○おはなし広場 とき 7月24日(土) 午後2時 とき 2時30分 ○森のようちえん とき 7月27日(火) 午前10時30分 とき 正午 ○夏休みすぐく講座「たんけん消防署」 とき 7月25日(日) 午前10時30分 とき 正午 ○彫金 とき 7月26日(月)、27日(火)、29日(木) 午後1時30分 とき 3時30分 ○バルーンアート とき 7月30日(金) 午前10時30分 とき 正午 ○星空講座 とき 7月30日(金) 午後7時 とき 9時	※申し込み、参加費が必要な会もあります。問い合わせはこどもの森まで。
--	--	------------------------------------

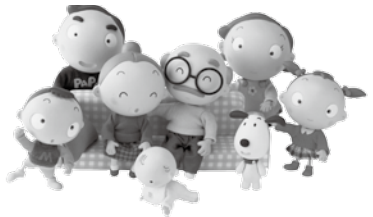
※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ（敬称略・5/16～5/31 届出分）

亡くなられた方	年齢	行政区
加藤 マサ	97 歳	南三丁目
西方 徳吉	71 歳	南六丁目
山崎 修也	39 歳	東町
明道 ミヨシ	83 歳	秋葉町三丁目
城所 昇	82 歳	水道町三丁目
吉川 藤七	82 歳	水道町四丁目
齋藤 トネ	95 歳	朝日町
田中 ミヨ	88 歳	白山町二丁目
亀倉 つて	95 歳	下太田
丸山 勝	80 歳	寺郷屋
田野 アエ	93 歳	三王渕
永田 與市	88 歳	二階堂
本多 ふみ子	92 歳	新生町
草野 ミサオ	92 歳	西槇
近藤 吉栄	82 歳	横地
細野 嘉栄	89 歳	佐渡山中組
治田 ヤイ子	77 歳	上河原
平原 トイ	85 歳	下粟生津
塚原 吉三	85 歳	吉田幸町
沢口 一二	87 歳	吉田大保町
江口 啓一郎	68 歳	吉田上町
清水 トシ	97 歳	吉田旭町二丁目
松井 仁八	73 歳	吉田東栄町
江口 定男	75 歳	中諏訪
伊藤 トヨ	97 歳	笈ヶ島
下村 キサ	90 歳	熊森
南雲 リタ	89 歳	熊森
酒井 恒男	60 歳	横田
鴨井 キク	86 歳	横田
阿部 ハナ	94 歳	渡部

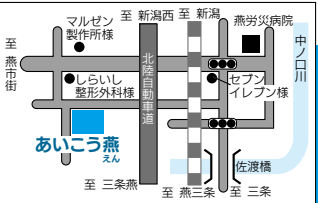
○おたんじょう（敬称略・5/16～5/31 届出分）

子の名	ふりがな	保護者	行政区
優月	ゆづき	吉田 幸平	井土巻一丁目
莉子	りこ	小林 祐樹	東町
皐	さつき	吉田 孝正	東町
結斗	ゆいと	鈴木 実	水道町三丁目
百々花	ももか	杉浦 規之	水道町三丁目
光	らいと	勝山 俊	水道町四丁目
心奏	ここな	今井 信	白山町一丁目
聖絆	せな	渡邊 朗	廿六木三区
芽依	めい	遠藤 佑介	中央通五の三
心奈	ここな	廣田 圭助	小高
凜琉	りる	米山 一清	柳山
陽葵	ひまり	本間 靖隆	大曲
由奈	ゆな	金子 泰一	大曲
爽椰	そうや	三富 信也	長所
美緒	みお	鶴巻 隼人	横地
太智	たいち	山岸 裕樹	富永
翔	しょう	田畑 高	吉田法花堂
雄生	ゆうき	野口 日出海	吉田東町
紗良	さら	植木 正志	吉田大保町
天祢	あまね	古谷 健児	吉田旭町二丁目
夢月	ゆづき	倉田 浩明	分水東学校町
蒼大	そうた	内山 元春	笹曲
莉央	りお	細山 真教	新興野



ご相談ください！

★身体機能の低下や認知症でお困りの方
★特養等が空くまでの中間施設をお探しの方
見学・体験入居をいつでも受付けています
要支援の方もどうぞご相談ください



介護付有料老人ホーム
ロングライフ あいこう燕
お問合せ
電話 0256-63-8897

燕市の車リサイクルショップ

乗らなくなったお車／事故車・低年式車、お譲り下さい!!
リサイクル・リユースを促進し、
大切な資源に新しい命を吹き込む
お手伝いをします。



夢くる
TEL.0120-97-8686
燕市笈ヶ島1488-1

◀こちらは有料広告です。

◀こちらは有料広告です。

6月は土砂災害防止月間

がけ崩れや地すべりなどの土砂災害は一瞬のうちに尊い命や財産を奪ってしまいます。山やがけ、川などで異常な個所などを見つけたらすぐにご連絡ください。

- 土木課（分水庁舎）☎0256・97・2111
- 総務課（吉田庁舎）☎0256・92・2111
- 三条地域振興局地域整備部治水課 ☎0256・36・2315

また、日ごろから避難場所を確認し、大雨の際には、土砂災害に対する避難の目安となる『土砂災害警戒情報』など、県や地方気象台からの情報に注意しましょう。

○人口と世帯 Population

男 性	40,827 人	（－ 5）
女 性	42,643 人	（＋ 1）
合 計	83,470 人	（－ 4）
世 帯	27,224 世帯	（＋ 29）
★平成 22 年 5 月 1 日現在（ ）は前月比		

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	6月30日(水)
市県民税	1 期
国民健康保険税	3 期（6 月分）
介護保険料	3 期（6 月分）

税務課（燕庁舎）だけでなく、吉田・分水サービスセンター、指定金融機関でも納入できます。税金などのお支払いは、便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

●問い合わせ 税務課管理係（燕庁舎）内線 534 ～ 536

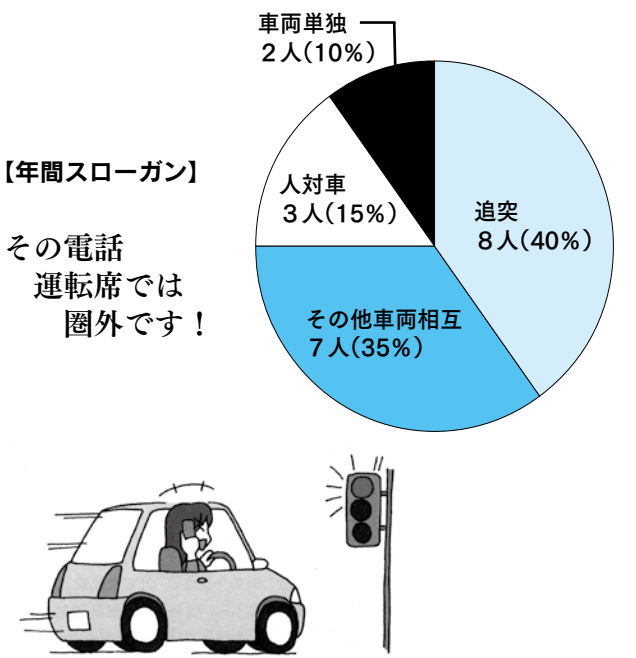
○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～5月末日（ ）は5月分のみ

発生件数	（17）	127 件
死 者	（ 0）	4 人
傷 者	（17）	138 人

車両を運転中に携帯電話を使用するのは、非常に危険です。運転中は、ドライブモード等を活用して、安全運転を心がけましょう。

●問い合わせ 生活環境課交通係（燕庁舎） 内線 253



○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行（所得証明は申告者のみ交付）、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができます。ただし、申請の受け付けはできません。

●窓口延長 毎週水曜日 午後 7 時まで
6月16日・23日・30日 7月7日・14日
●日曜窓口 毎月第 2 日曜日 正午まで
7月11日

●市民課市民係（燕庁舎）☎ 0256 ・ 63 ・ 4131
●吉田サービスセンター ☎ 0256 ・ 92 ・ 2111
●分水サービスセンター ☎ 0256 ・ 97 ・ 2111

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前 9 時～午後 5 時 + 外科系:午前 9 時～午後 6 時

6月20日㊥
●富樫医院（秋葉町一丁目） ☎ 0256・63・5777
+ 湯東クリニック（新潟市西蒲区） ☎ 0256・86・1118

6月27日㊥
●うえだクリニック（井土巻二丁目） ☎ 0256・66・5666
+ しらいし整形外科クリニック（小高） ☎ 0256・61・0550

7月4日㊥
●小児科こでらクリニック（佐渡） ☎ 0256・63・4159
+ 高橋整形外科クリニック（新潟市西蒲区） ☎ 0256・70・4020

7月11日㊥
●本間医院（秋葉町四丁目） ☎ 0256・63・3110
+ 伊藤整形外科（吉田春日町） ☎ 0256・93・3115

7月18日㊥
●青山医院（廿六木三区） ☎ 0256・63・9151
+ 松村醫院（新潟市西蒲区） ☎ 0256・72・1151

○休日夜間診療 Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター
新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎ 0256・72・5499
診療科目 内科・小児科・歯科
休日診療 日曜日・祝日 午前 9 時～午後 6 時
夜間診療 毎日午後 7 時～ 10 時（内科・小児科のみ）

○県央医師会応急診療所
三条市興野一丁目 13-67(新潟県三条地域振興局隣り)
☎ 0256 ・ 32 ・ 0909
診療科目 内科・小児科・外科・整形外科
休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆
午前 9 時～正午、午後 1 時～ 4 時 30 分
夜間受付 毎日午後 7 時～ 10 時
※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。
●問い合わせ 燕消防署☎0256・66・0119／吉田消防署☎0256・92・2200／分水消防署☎0256・97・2688

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(火)	午後1時～4時30分	吉田庁舎 第2会議室	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名は、総務課へお問い合わせください) 要予約:総務課総務係(吉田庁舎) 7月1日(木)から予約受付開始
	9日(金) 30日(金)	午後1時～4時	燕市老人集会センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名は、燕市社会福祉協議会へお問い合わせください) 要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361 予約受付中
行政相談	1日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	問い合わせ:総務課総務係(吉田庁舎)
	7日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	16日(金)	午前10時～正午	燕庁舎第2委員会室	
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時 ※祝日・年末年始を除く	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子育て相談	月～金	午後1時～5時 土 午前8時30分～午後5時 ※正午から午後1時は休み	白山町児童館(家庭児童相談室) ☎0256・64・5053	担当:家庭児童相談員 内容:子ども・家族の悩みや心配ごと相談
	月～金	午前8時30分～午後5時15分	燕市保健センター☎0256・63・4001 吉田保健センター☎0256・93・5461 分水保健センター☎0256・98・6112	内容:子ども(乳幼児)の発育・発達・育児などの相談
	市立の各保育園、子育て支援センター、幼稚園でも子育てに関する相談を受け付けています。			
いじめ不登校相談	月～金	午前10時～午後4時 ※祝祭日・年末年始を除く	教育センター (旧新潟県地方務局燕出張所) ☎0256・66・5110	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に対する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
虐待などの相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	健康づくり課(燕庁舎) ☎0256・63・4131	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は健康づくり課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
女性のための総合相談窓口	20日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター (旧吉田婦人会館)	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(毎週月曜・火曜日の午前9時から午後4時。正午から午後1時は休み)
女性福祉相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
	年中無休・24時間		☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	1日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	7日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	13日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(大曲)	
	21日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	27日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(大曲)	
司法書士相談	1日(木)	午後1時～3時	燕庁舎第1委員会室	担当:小林 勇二 司法書士 要予約:事務局 三部 ☎0256・93・2413
労働・年金相談	22日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609

「燕はひとつ」の目指す姿を学んだ気がしました。

「インビクタス」という映画をご存じですか？南アフリカ共和国で反体制活動家として27年間投獄され、後に黒人初の大統領になったネルソンマンデラの話ですが、印象的なシーンがありました。

ラグビー代表チームの名称が人種差別の象徴だと、黒人たちがスポーツ協会の会議で変更を決議します。しかしマンデラは、「今まで我々は白人に脅かされたが、我々は白人を寛容の心で迎えるのだ」と報復ではなく融和を説き、名称変更を阻止します。



紙上ブログ
燕市長 鈴木 力

大切な緑の為のプロ集団 燕市造園業組合

太田造園 南雲造園 (有)中野園芸
斎藤造園緑化 山崎造園 (有)西片植木園
佐藤造園 ヤマセ造園 (有)浜田向翠園
沢野造園 (有)笠原造園 横田造園
関造園 (有)加藤造園

◀こちら是有料広告です。

4枠広告を掲載いただくと 掲載料を10%割引します！

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか？
同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割引されます。
具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●「具体例」裏表紙の場合(8,000円もお得になります！)

1枠目…20,000円 2枠目…20,000円
3枠目…20,000円 4枠目…12,000円

